



SPRÜHDESINFEKTION ALKOHOLFREI

REF 000 711 Inhalt/Content/Contenu/Contenuto/Obsah:

e 10 L

- Ⓒ GB SPRAY DISINFECTANT ALCOHOL-FREE
- Ⓕ F VAPORISATEUR DÉSINFECTANT SANS ALCOOL
- Ⓘ I DISINFETTANTE SPRAY SENZA ALCOL
- Ⓒ CZ SPREJOVÁ DEZINFEKCE BEZ OBSAHU ALKOHOLU



Stand:300120



LOT

Siehe Aufdruck



40°C



0124

PRISMAN GmbH · Otto-Hahn-Ring 6-18 · 64653 Lorsch · Tel.: +49 (0) 6251-86 69 80-0



MW Dental

Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40
D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88

☞ SPRÜHDESINFIEKTION ALKOHOLFREI

Art der Anwendung:

Gemäß MPG: Wässrige gebrauchsfertige Flächendesinfektion zur prophylaktischen Oberflächendesinfektion von nichtinvasiven Medizinprodukten. Besonders geeignet zur Anwendung auf alkoholempfindlichen Flächen wie Acrylglas.

Gemäß Biozid-Richtlinie: Wässrige gebrauchsfertige Flächendesinfektion zur Desinfektion von Flächen. Besonders geeignet zur Anwendung auf alkoholempfindlichen Flächen wie Acrylglas.

Anwendung: Die gebrauchsfertige Lösung wird unverdünnt aus einer Entfernung von ca. 20-30cm als Schaum (dazu geeigneten Schaumspüchkopf verwenden) auf die zu desinfizierende Fläche aufgebracht und mit einem flusenfreien, ungefärbtem Einmaltuch gleichmäßig verteilt und einwirken gelassen. Auf vollständige Benetzung achten. Überschüssige Präparatmenge ggf. mit ungefärbtem Einmaltuch entfernen. Vor großflächigen Anwendungen auf empfindlichen Materialien wie Kunstleder erst an einer kleinen verdeckten Stelle auf Materialverträglichkeit testen. Um Schlierenbildung zu vermeiden, sollten die behandelten Flächen in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten (Wasser) Einmaltuch nachgewischt werden. Die Desinfektionslösung darf nur zum Tränken von mit der Lösung kompatiblen Tüchern nach EN 16615 verwendet werden.

Einwirkzeiten der Tränkflüssigkeit:

Bakterien nach EN 13727, EN 1276 und EN 13697 (hohe Belastung): Konz. 1 min.

Candida albicans nach EN 13624, EN 1650 und EN 13697 (hohe Belastung): Konz. 1 min.

Behüllte Viren (z.B. HBV, HIV, HCV) gemäß RKI/DVV mit hoher Belastung: Konz. 1 min.

Rota-Viren nach DVV ohne Belastung: Konz. 1 min.

Noro-Viren nach EN 14476 (niedrige Belastung): Konz. 30 min.

Einwirkzeiten für Tuch-Wischsysteme:
Polyoma-SV 40 Viren (RKI/DVV mit Belastung): Konz. 30 min.

Bakterien und Candida albicans nach VAH mit Mechanik und EN 16615 (hohe Belastung): Konz. 2 min.

Bakterien und Candida albicans:
Eintrag in VAH-Liste: Konz. 5 Minuten
(kürzeste Einwirkzeit für Flächendesinfektionsmittel in VAH-Liste)

In 100g sind enthalten:

0,24g Benzyl-C12-16-alkyldimethylammoniumchlorid
0,24g N,N-Didecyl-N,N-dimethylammoniumchlorid
0,24g C12-14-Alkyl[(ethylphenyl)methyl]dimethylammoniumchlorid
Verpackung nur vollständig restentleert der Wertstoffsammlung zuführen.
Füllgutreste unter EAK 07 06 99 entsorgen
VO 648/2004/EG: Enthält < 5% kationische Tenside, Duftstoffe.
N-77478

☞ SPRAY DESINFECTANT ALCOHOL-FREE

Type of application:

As per German Medical Product Law (MPG): Aqueous ready-to-use surface disinfection for prophylactic surface disinfection of non-invasive medical devices. Particularly suited for use on alcohol-sensitive surfaces such as acrylic glass.

According to the Biocide Directive: Aqueous ready-to-use surface disinfection for the disinfection of surfaces. Particularly suited for use on alcohol-sensitive surfaces such as acrylic glass.

Application: The ready-for-use solution is applied undiluted from a distance of approx. 20-30 cm as foam (using a suitable foam spray head) onto the surface to be disinfected and evenly distributed with a lint-free, undyed disposable wipe and

allowed to react. Ensure complete wetting. If necessary, remove excess quantity of the preparation with a disposable undyed wipe. Before using on large surfaces with sensitive materials, for example, artificial leather, test first for material compatibility on a small hidden section. To avoid streaking, the treated surfaces should be wiped at regular intervals with a moist (water) disposable wipe. The disinfectant solution may only be used for soaking wipes that are compatible with the solution according to EN 16615.

Exposure times of the impregnating liquid:

Bacteria according to EN 13727, EN 1276 and EN 13697 (high load): Conc. 1 min

Candida albicans according to EN 13624, EN 1650 and EN 13697 (high load): Conc. 1 min

Enveloped viruses (i.e. HBV, HIV, HCV) according to RKI/DVV with high load: Conc. 1 min

Rotaviruses according to DVV without load: Conc. 1 min

Noroviruses according to EN 14476 (low load): Conc. 30 min

Exposure times for cloth wipe systems:
Polyoma-SV 40 Viruses (RKI/DVV with contamination): Conc. 30min

Bacteria and Candida albicans according to VAH with mechanics and EN 16615 (high load): Conc. 2 min

Bacteria and Candida albicans:
Entered in VAH list: Conc. 5 minutes
(shortest exposure time for surface disinfectants in VAH list)

100 g contain:

0,24g benzyl-C12-16-alkyldimethyl ammonium chloride
0,24g N,N-didecyl-N,N-dimethyl ammonium chloride
0,24g C12-14-alkyl[(ethylphenyl)methyl] dimethyl ammonium chloride
Only pass completely emptied containers to recycling. Dispose of residual material acc. to EAK 07 06 99
Directive 648/2004/EC: Contains: < 5% cationic surfactants, fragrances.

☞ VAPORISATEUR DESINFECTANT SANS ALCOOL

Type d'application :

Conformément à la loi allemande sur les dispositifs médicaux (MPG)
: désinfectant pour surfaces aqueux prêt à l'emploi pour la désinfection prophylactique des surfaces des dispositifs médicaux non invasifs. Particulièrement adapté pour les surfaces sensibles à l'alcool, telles que le verre acrylique.

Conformément à l'ordonnance sur les produits biocides : désinfectant pour surfaces aqueux prêt à l'emploi pour la désinfection des surfaces. Particulièrement adapté pour les surfaces sensibles à l'alcool, telles que le verre acrylique.

Application :

Appliquer la solution prête à l'emploi non diluée sous forme de mousse, à une distance de 20-30 cm (utiliser pour ce faire l'embout approprié) sur la surface à désinfecter, la répartir uniformément à l'aide d'un chiffon à usage unique, ne peuchant pas et non teint, et la laisser agir. Veillez à ce que toute la surface soit traitée. Au besoin, retirer les excédents de mousse avec un chiffon à usage unique non teint. Avant toute application sur de grandes surfaces en matériaux sensibles comme le simlicuir, tester d'abord le produit sur une petite zone non visible. Afin d'éviter la formation de stries, il est recommandé d'essuyer les surfaces traitées à intervalle régulier à l'aide d'un chiffon humide (eau) à usage unique. Cette solution désinfectante ne peut être utilisée que pour imprégner des lingettes compatibles selon la norme EN 16615.

Temps d'action du liquide d'imprégnation :

Bactéries selon EN 13727, EN 1276 et EN 13697 (saleté) : Conc. 1 min.
Candida albicans selon EN 13624, EN 1650 et EN 13697 (saleté) : Conc. 1 min.

Virus enveloppés (p.ex. VHB, VIH et VHC) selon RKI/DVV avec saleté : Conc. 1 min.
Rotavirus selon DVV sans saleté : Conc. 1 min.
Norovirus selon EN 14476 (protreté) : Conc. 30 min.

Temps d'action pour les systèmes d'essuyage à lingettes :
Bactéries et Candida albicans selon VAH mécaniquement et EN 16615 (saleté) : Conc. 2 min.
Polymavirus SV 40 (RKI/DVV avec saleté) : Conc. 30 min.

Bactéries et Candida albicans :

Enregistrement dans la liste VAH : Conc. 5 minutes
(durée d'action la plus courte pour les désinfectants de surface de la liste VAH)

100 g contiennent :

0,24g de chlorure de benzyl-C12-16-alkyldiméthylammonium
0,24 g de chlorure de N,N-didécy-N,N-diméthylammonium
0,24 g de chlorure de C12-14-alkyl[(éthylphényl)méthyl]diméthylammonium
Vider complètement l'emballage avant de l'apporter au centre de tri. Eliminer les restes de produits conformément à la nomenclature européenne 07 06 99
Reglement 648/2004/CE : contient < 5 % d'agents de surface cationiques, parfums.

☞ DISINFETTANTE SPRAY SENZA ALCOOL

Tipo di utilizzo:

Ai sensi della DDM: disinfectante per superfici acquose pronto all'uso per la disinfezione profilattica delle superficie di dispositivi medici non invasivi. Particolarmente adatto all'utilizzo su superfici sensibili all'alcol, come il vetro acrilico.

Ai sensi del Regolamento sui prodotti biocidi: disinfectante per superfici acquose pronto all'uso per la disinfezione delle superfici. Particolarmente adatto all'utilizzo su superfici sensibili all'alcol, come il vetro acrilico.

Impiego: la soluzione pronta all'uso viene applicata non diluita da una distanza di ca. 20-30 cm sotto forma di schiuma (utilizzare uno spruzzino adatto allo scopo) sulla superficie da disinfectare, quindi distribuita uniformemente con una salvietta monouso non tinta e priva di lanugine, e lasciata agire. Assicurarsi che tutta la superficie sia inumidita. Rimuovere eventuali quantitativi di preparato in eccesso con una salvietta monouso non tinta. Prima di utilizzare il prodotto su ampie superfici di materiali sensibili (come la pelle artificiale), verificare la compatibilità dei materiali su una piccola area non in vista. Per evitare la formazione di striature, è necessario detergere regolarmente le superfici trattate con una salvietta monouso inumidita (con acqua). La soluzione disinfectante può essere utilizzata esclusivamente per impregnare salviette compatibili con la soluzione, ai sensi della EN 16615.

Tempi d'azione del liquido impregnante:

Batteri ai sensi della EN 13727, EN 1276 ed EN 13697 (elevata carica biologica): Conc. 1min.

Candida albicans ai sensi della EN 13624, EN 1650 ed EN 13697 (elevata carica biologica): Conc. 1min.

Virus capsulati (ad es. HBV, HIV, HCV) ai sensi della RKI/DVV, con elevata carica biologica: Conc. 1min.

Rotavirus ai sensi della DVV senza carica biologica: Conc. 1min.

Norovirus ai sensi della EN 14476 (bassa carica biologica): Conc. 30min.

Tempi d'azione per sistemi di pulizia con salviette:

Batteri e Candida albicans ai sensi della VAH con azione meccanica e della EN 16615 (elevata carica biologica): Conc. 2 min.

Polymavirus SV 40 (RKI/DVV con carica biologica): Conc. 30min.

Batteri e Candida albicans:

voce della lista VAH: (minimo tempo d'azione per disinfectanti per superfici nella lista VAH) Conc. 5 min.

100 g contengono:

0,24 g di benzil-C12-16-alchil-dimetilammonio cloruro
0,24 g di N,N-didecyl-N,N-dimetilammonio cloruro
0,24 g di C12-14-alchil[(etilfenil)metil]dimetilammonio cloruro
Destinare la confezione al riciclo esclusivamente se completamente vuota. Smaltire i residui del prodotto ai sensi EAK 07 06 99.
Regolamento 648/2004/CE: Contiene <5% di tensioattivi cationici, fragranze.

☞ SPREJOVÁ DEZINFEXKE BEZ OBSAHU ALKOHOLU

Typ aplikace:

Podle MPG: Vodná povrchová dezinfekce připravená k použití, určená k profylaktické dezinfekci povrchu neinvazivních zdravotnických prostředků. Obzvláště vhodná k použití na povrchích citlivých na alkohol, jako je akrylové sklo.

Podle nařízení o biocidních přípravcích: Vodná povrchová dezinfekce připravená k použití, určená k dezinfekci povrchů. Obzvláště vhodná k použití na povrchích citlivých na alkohol, jako je akrylové sklo.

Aplikace:

Roztok připravený k použití se nanáší v nezděném stavu ve formě pěny (použijte příslušný pěnový rozprašovač) ze vzdálenosti asi 20–30 cm na plochu, kterou chcete dezinfikovat, následně se rovnoměrně rozetře nebarveným jednorázovým hadříkem, který nepouští vlákna, a nechá působit. Obejete na to, aby se přípravek rozetel po celém povrchu. V případě potřeby odstráňte přebytečné množství přípravku nebarveným jednorázovým hadříkem. Před rozsáhlou aplikací na citlivé materiály, jako je syntetická kůže, nejprve vyzkoušejte snášlivost materiálu na malém skrytém místě. Chcete-li zabránit tvorbě šmouh, je třeba ošetřené povrchy pravidelně otírat navlhčeným (ve vodě) jednorázovým hadříkem. Dezinfekční roztok lze použít pouze k navlhčení hadříků kompatibilních s roztokem podle EN 16615.

Doba působení kapalinou:

bakterie podle EN 13727, EN 1276 a EN 13697 (vysoké zatížení): Conc. 1 min.

Candida albicans podle EN 13624, EN 1650 a EN 13697 (vysoké zatížení): Conc. 1 min.

zapouzdřené viry (např. HBV, HIV, HCV) podle RKI/DVV s vysokým zatížením: Conc. 1 min.

rotaviry podle DVV bez zatížení: Conc. 1 min.

noroviry podle EN 14476 (nízké zatížení): Conc. 30 min.

Doby působení pro systémy otírání hadříkem:

bakterie a Candida albicans podle VAH s mechanikou a EN 16615 (vysoké zatížení): Conc. 2 min.

polymavirus SV 40 (RKI/DVV se zatížením): Conc. 30 min.

Bakterie a Candida albicans:

Zápis do seznamu VAH: Conc. 5 min.
(nejkratší doba působení pro přípravek k dezinfekci povrchů v seznamu VAH)

100 g obsahuje:

0,24 g benzyl-C12-16-alkyldimethylammoniumchloridu
0,24 g N,N-didecyl-N,N-dimethylammoniumchloridu
0,24g C12-14-alkyl[(ethylphenyl)methyl]dimethylammoniumchloridu
Do třídného odpadu vyhazujte pouze zcela prázdný obal. Zbytky výrobku likvidujte podle pokynů pro odpad EAK 07 06 99.
Nařízení 648/2004/ES: Obsahuje: < 5 % kationových povrchově aktivních látek, parfémů.